MALTA

QORTI TA' L-APPELL

ONOR. IMHALLEF
PHILIP SCIBERRAS

Seduta tas-26 ta' Gunju, 2009

Appell Civili Numru. 8/2009

Bernard Cassar u Isabel Cassar fil-kwalita` taghhom ta' legittimi rapprezentanti ta' binhom minuri Luke Cassar

vs

S. Mifsud & Sons Ltd

Il-Qorti,

Fit-18 ta' Frar, 2009, it-Tribunal ghal Talbiet tal-Konsumatur ippronunzja s-segwenti sentenza fl-ismijiet premessi:-

> "It-Tribunal
>
> Wara li ha konjizzjoni tal-Avviz fl-ismijiet fuq premessi pprezentati fit-30 ta' Lulju 2008 fejn ir-rikorrenti talbu danni ta' elf hames mija, tnejn u erbghin ewro u hames centezmi (€1542.05)

rapprezentanti prezz totali mhallas ghal 'package tour' liema tour kellu xi nuqqasijiet.

L-intimat ipprezenta risposta ghal din it-talba u attenda ghas-seduta.

Illi wara li sema' x-xhieda tar-rikorrenti li huma l-istess rikorrenti, u wara li sema' x-xhieda ta' l-intimat li huwa rapprezentant tad-ditta intimata, u wara li ha konjizzjoni tal-fatti kif ukoll tac-cirkostanzi kollha tal-kaz;

Ikkunsidra s-segwenti:

Ir-rikorrenti ssottomettew illi huwa bbukkja 'package tour' ghal binhom minuri ta' ghaxar snin mal-kumpanija intimata liema 'tour' kienet tikkomprendi lejl f' Londra, tmient iljieli f'Orlando u cruise ta' sebat iljieli abbord il-'cruise liner' u dan ghall-perijodu mit-30 ta' Awissu sas-16 ta' Settembru 2007.

Ir-rikorrenti ssottomettew illi dan il-'package tour' u s-servizz mghoti lil binhom ma kienx ta' livell accettabbli u sodisfacenti u anqas minn dak imwieghed mill-intimat u kien fih diversi nuqqasijiet.

L-intimat issottometta illi s-servizz provdut kien dejjem wiehed professjonali u gie provdut is-servizz li fil-fatt kien gie miftiehem.

It-Tribunal jinnota illi:-

Ir-rikorrenti bbukkjaw 'package tour' ta' sittax il-lejl ghal binhom minuri mal-kumpanija intimata li kien jikkomprendi f'disat iljieli f'lukandi u sebat iljieli fuq 'cruise liner', inkluzi l-'excursions', u ta' dan ir-rikorrenti hallas is-somma totali ta' elf, hames mija, tnejn u erbghin ewro u hames centezmi (€1542.05).

Ir-rikorrenti ddikjaraw illi minkejja illi kien hemm ftehim verbali bejnhom u l-intimat fis-sens illi waqt it-titjira t-tifel taghhom kellu jkun hdejhom fuq l-ajruplan irrizulta illi t-tifel gie allokat 'seat' il-boghod minnhom. L-intimat qal illi r-rikorrenti qatt ma giet imwieghda illi t-tifel taghhom kien ser ikun mghoti 'seat' hdejhom imma biss illi kienu ser jippruvaw jakkomodaw ix-xewqa taghhom u dan ghaliex is-'seating' fl-ajruplan mhuwiex parti mill-kuntratt ta' bejn ir-rikorrenti u l-intimat imma huwa totalment fid-diskrezzjoni tat-trasportatur bl-ajru.

Ir-rikorrenti lmentaw illi meta waslet Londra t-tifel kellu jistenna bejn tletin (30) u hamsa u erbghin (45) minuta sakemm telaq lejn il-lukanda u billi l-lukanda kien qieghed isirilha 'refurbishment' kellha riha qawwija ta' zebgha u kolla. L-intimat issottometta illi hija haga normali li jkun hemm xi ftit tal-hin bejn x’hin persuna tasal fl-ajruport u l-hin li din titlaq bil-'coach' jew 'mini bus', izda accetta l-fatt illi waqt li kienu fil-lukanda f’Londra missier it-tifel kien ilmenta mat-'tour leader' illi kien hemm riha ta' zebgha fil-kamra u li huwa xtaq li jbiddielu.

Ir-rikorrenti lmentaw wkoll illi f’Orlando minflok f'hotel binhom kien alloggjat f’'motel' jew 'motor hotel' u di piu kien hemm nuqqas ta' igjene kbira, b'wirdien. u nemel fil-kamra, kif ukoll illi fil-kamra taghha kien hemm riha qawwija ta' zebgha u meta din inbidlet ma’ ohra, it-tieni kamra ma kellhiex servizz ta' telefon, il-bieb tal-kamra tal-banju ma kienx jinghalaq sew, il-kamra kienet taghti ghall-'car park', u ma kienx hemm reception fil-blokk fejn kienet alloggjata hu. Ir-rikorrenti qal wkoll illi l-'fitted carpet' kien inkallat, ma kienx hemm gwardarobba fil-kamra, il-banju kien mtebba' u l-viti tal-ilma kienu iebsin hafna.

L-intimat issottometta illi l-lukanda fejn kienet akkomodat ir-rikorrenti ma hijiex wahda five star, izda minkejja li missier it-tifel lmenta mat-'tour leader' dwar il-kamra, huwa qatt ma ta lit-'tour

leader' access ghall-kamra sabiex ikun jista' jivverifika l-fatti u jaghmel kaz tajjeb ma' tal-lukanda. It-Tribunal izda jinnota illi missier it-tifel kien baghat e-mail datata 03 September 2008 lill-intimat fejn kien indikalu certi nuqqasijiet li kienu qieghdin jigu ffaccjati bihom.

Ir-rikorrenti ssottomettew illi kienet iddum tistenna' sakemm jingiebu l-biljetti ghall-'amusement parks' u intilfu hafna mill-'closing shows' tal-excursions fil-parks u dan peress illi t-'tour leader' kien jordna 'pick up times' max-xufier tal-coach li kienu jkunu kmieni wisq.

L-intimat issottometta illi d-dewmien ma kienx dovut ghal negligenza da parte tat-'tour leader' izda ghaliex nqalghet problema ma' l-impjegat tat-'ticketing office' tal-'parks'.

Ir-rikorrenti ssottomettew illi waqt li kienu f’nofs Orlando, it-'tour leader' iddecieda li jghid lil tal-'coach' jitlaq ghaxar minuti qabel il-hin b'konsegwenza illi binhom ma lahaqx il-'coach' u kellu jirritorna lura lejn il-lukanda b' 'taxi'. It-'tour leader' ammetta din l-ammissjoni u fil-fatt offra li jirrifondi l-flus imhallsa ghat-' taxi'.

Finalment ir-rikorrenti ssottomettew illi waqt id-'disembarkation' minn fuq il-'cruise liner' kien hemm disorganizzazzjoni u gew imgiela jinzlu minn fuq il-vapur fis-7.30am meta setghu joqghodu hemm sal-11.00am. L-intimat issottometta illi t-'tour leader' kien organizza kollox sabiex il-grupp li kien jifforma parti minnu r-rikorrenti tizbarka kmieni, izda r-rikorrenti lmentaw li dan kien kmieni wisq ghalih u ghaldaqstant inbidel il-hin ta' l-izbarkazzjoni sabiex ir-rikorrenti jigi akkomodat. L-intimat zied ukoll illi minkejja li l-izbarkar ma kienx ta' natura kuntrattwali bejn il-partijiet, ir-rikorrenti gew akkomodati u fil-fatt zbarkaw fil-hin illi ried huma.

> Ghal dawn il-motivi:
>
> It-Tribunal wara li kkonsidra hawn fuq u wara li ra illi l-elf, hames mija u tnejn u erbghin ewro u hames centezmi (€1542.05) kien l-ammont kollu mhallas ghall-pakkett li kien jinkludi l-flights, disat iljieli f'lukandi u sebat iljieli fuq 'cruise liner' u 'transfers', taxxi mhallsa u 'tips' tal-vapur, kif ukoll l-excursions, jilqa' t-talba tar-rikorrenti in parte u jordna lill-intimat ihallas lir-rikorrenti s-somma ta' mitt ewro (€100) bl-ispejjez tal-kawza kontra l-istess intimat."

L-appell prezenti tar-rikorrenti fil-kontestazzjoni ta' din is-sentenza jikkontjeni aggravju kompletament identiku ghal dak ta' l-appell fl-ismijiet "**Isabel Cassar -vs- S. Mifsud & Sons Ltd**", (Rikors Nru. 15/09) deciz illum stess;

Gjaladarba l-mertu jitratta mill-istess fatti kostitutivi, tnehhi xi varjandi zghar, bhal dawk tal-prezz komplessiv tat-tour, u mill-istess sottomissjonijiet f'dak l-appell l-iehor dibattuti u decizi, il-Qorti, a skans ta' ripetizzjoni, tirreferi ghall-konsiderazzjonijiet kollha minnha espressi f'dak l-appell Numru 15/09 u taghmilhom, *mutatis mutandis* applikabbli ghall-appell odjern.

Ghal dawn il-motivi, fis-sens tal-konsiderazzjonijiet kollha zvolti f'dak l-appell l-iehor, kontestwalment deciz, il-Qorti qeghda tvarja s-sentenza tat-Tribunal billi takkorda lill-appellanti *nomine* rizarciment fl-ammont ta' mitejn u tnejn u tletin euro, erbgha u disghin centezmu (€232.94). Stante l-principji involuti f'dan il-kaz, l-ispejjez ghandhom jibqghu fic-cirkustanzi bla taxxa bejn il-partijiet.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------